



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 23 ta' Novembru 2015
(OR. fr)

13602/15

LIMITE

PV/CONS 55
AGRI 558
PECHE 408

ABBOZZ TA' MINUTI¹

Suġġett: **It-3418-il** laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (**AGRIKOLTURA U SAJD**)
li saret fil-Lussemburgu fit-22 ta' Ottubru 2015

* L-informazzjoni dwar deliberazzjonijiet legiſlattivi tal-Kunsill, dwar deliberazzjonijiet oħrajn tal-Kunsill miftuhin għall-pubbliku u dwar dibattiti pubbliċi tinstab fl-Addendum 1 għal dawn il-minuti.

WERREJ

Pàgna

1.	Adozzjoni tal-agenda.....	3
----	---------------------------	---

DELIBERAZZJONIJIET LEĠISLATTIVI

2.	Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"	3
----	---	---

ATTIVITAJIET MHUX LEĠISLATTIVI

3.	Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"	3
----	---	---

SAJD

4.	Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2016 għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku.....	3
5.	Konsultazzjonijiet annwali bejn l-UE u n-Norveġja għall-2016	4

AGRIKOLTURA

6.	Lejn agrikoltura li tirrispetta l-klima	5
7.	Affarijiet oħra	6
a)	Użu ta' prodotti fitosanitarji kompatibbli mal-iżvilupp sostenibbli	
b)	Rapporti tal-Kummissjoni dwar in-neċessità possibbli ta' dispożizzjonijiet dwar ix-xarbiet magħmula mill-ħalib u l-prodotti simili maħsuba għat-tfal żgħar minn naħa, u l-prodotti tal-ikel maħsuba għall-persuni sportivi, min-naħa l-oħra	
c)	Konferenza Ministerjali "Kif iżzomm biedja mingħajr OĖM fl-Ewropa" (Ptuj, is-Slovenja, 21 ta' Awwissu 2015)	
d)	G7 - Laqgħa tal-Ministri għas-Saħħa - reżistenza għall-antibijotiċi (Berlin, 8-9 ta' Ottubru 2015)	
e)	Tekniki godda għall-kultivazzjoni u t-trobbija ta' bhejjem	
f)	Eżitu tal-laqgħa tal-pajjizi tal-grupp Visegrad flimkien mal-Bulgarija, l-Awstrija, ir-Rumanija u s-Slovenja (V4 + 4) (České Budějovice, ir-Repubblika Ċeka, 26 ta' Awwissu 2015)	

ANNEX - Dikjarazzjonijiet għall-minuti tal-Kunsill	8
--	---

*
* *

1. **Adozzjoni tal-aġenda**

13007/15 OJ CONS 55 AGRI 525 PECHE 357

Il-Kunsill adotta l-aġenda msemmija hawn fuq.

DELIBERAZZJONIJIET LEGISLATTIVI

(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

2. **Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"**

13029/15 PTS A 76

Il-Kunsill approva l-lista ta' punti "A" kif tinsab fid-dokument 13029/15.

Id-dettalji dwar l-adozzjoni ta' dawn il-punti jinsabu fl-Addendum.

ATTIVITAJIET MHUX LEGISLATTIVI

3. **Approvazzjoni tal-lista ta' punti "A"**

13030/15 PTS A 77

Il-Kunsill approva l-lista ta' punti "A" kif tinsab fid-dokument 13030/15.

Id-delegazzjoni Spanjola, Ċiprijotta u dik Rumena astjenew dwar il-punt 22 u pprezentaw dikjarazzjonijiet. Id-delegazzjoni Ċeka, Slovakka u dik tar-Renju Unit, kif ukoll il-Kummissjoni, ipprezentaw dikjarazzjonijiet.

Id-dikjarazzjonijiet dwar dawn il-punti jinsabu fl-Anness.

SAJD

4. **Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2016 għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut applikabbli fil-Baħar Baltiku**

(Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: l-Artikolu 43(3) tat-TFUE)

– Qbil politiku

13100/15 PECHE 364

11675/15 PECHE 281

+ ADD 1

Il-Kunsill lahaq qbil politiku unanimu dwar l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' hut fil-Baħar Baltiku għall-2016. Il-Kummissjoni appoġġat il-kompromess finali mhejji mill-Presidenza (dok. 13269/1/15 REV 1). Minbarra d-dikjarazzjonijiet li jinsabu fil-kompromess tal-Presidenza, BE, ES, FR u PT ipprezentaw dikjarazzjonijiet (dok. 13404/15 ADD 1) dwar is-sajd rikreattiv.

5. Konsultazzjonijiet annwali bejn l-UE u n-Norveġja għall-2016

- Skambju ta' fehmiet
12468/15 PECHÉ 324 N 6

Il-Kunsill kellu skambju ta' fehmiet dwar il-konsultazzjonijiet annwali li ser ikollhom l-UE u n-Norveġja skont il-ftehim bilaterali tagħhom dwar is-sajd. L-ewwel sensiela ta' konsultazzjonijiet ser issejtn f'Copenhagen mis-16 sal-20 ta' Novembru 2015, u l-oġettiv huwa li n-negozjati jiġu ffinalizzati qabel il-bidu tas-sena 2016.

Bosta delegazzjonijiet enfasizzaw l-importanza ta' dan il-ftehim bilaterali. Xi delegazzjonijiet esprimew it-thassib tagħhom dwar il-volum ta' qabdiet deċiż unilateralment min-Norveġja għall-istokkafixx għall-2015, b'mod partikolari minhabba l-parir xjentifiku li jirrikmanda tnaqqis sinifikanti fil-volum ta' qabdiet għall-2016.

Għadd kbir ta' delegazzjonijiet enfasizzaw li ser ikun importanti li jinsab bilanċ ġust u raġonevoli fl-iskambju tal-opportunitajiet tas-sajd man-Norveġja. Diversi delegazzjonijiet fakkru li mill-1 ta' Jannar 2016 ser jidhol fis-sejtn b'mod gradwali l-obbligu tal-hatt għall-ispeċi demersali, u li għandu jittiehed kont ta' dan il-kuntest għid fin-negozjati man-Norveġja.

It-temi ewlenin ta' diskussjoni man-Norveġja ser ikunu dawn li ġejjin:

- il-miżuri ta' ġestjoni dwar is-seba' stokkijiet ta' hut ġestiti b'mod kongunt fil-Baħar tat-Tramuntana u f'Skagerrak;
- aġġustamenti possibbli għall-arrangamenti ta' ġestjoni eżistenti fil-Baħar tat-Tramuntana għall-merluzz tal-linja sewda u l-aringa, fid-dawl tal-pariri godda tal-ICES;
- l-iskambju tal-opportunitajiet tas-sajd sabiex tkun possibbli t-tkomplija tal-operazzjonijiet tas-sajd importanti għas-sajjieda taż-żewġ partijiet.

AGRIKOLTURA

6. Lejn agrikoltura li tirrispetta l-klima

- Skambju ta' fehmiet
12693/15 AGRI 511 CLIMA 105 ENV 608

Il-Kunsill kellu skambju ta' fehmiet abbażi tad-dokument 12693/15.

Id-diskussjoni tnediet minn tliet kelliema mistiedna. Diversi delegazzjonijiet kienu tal-opinjoni li l-PAK riformata diġà tipprovdi bazi tajba għall-mitigazzjoni tal-impatti tat-tibdil fil-klima. Madankollu, tista' tingħata prijorità lil xi miżuri u soluzzjonijiet intelligenti. Il-maġġoranza tad-delegazzjonijiet appoġġaw l-idea li r-rabta bejn ix-xjenza u l-prattika agrikola għandha tittejjeb, b'mod partikolari permezz tat-trasferiment ta' għarfien u aktar sensibilizzazzjoni min-naħa tal-bdiewa. Diversi Ministri kif ukoll ir-rappreżentant tal-Kummissjoni saħqu fuq l-importanza tal-Ishubija Ewropea għall-Innovazzjoni u tal-Orizzont 2020.

Hafna Ministri enfasizzaw il-fatt li l-agrikoltura hija parti mis-soluzzjoni għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima, inkluż fil-kuntest tal-COP21, iżda li l-oġettivi għandhom jibqgħu realistiki.

Id-delegazzjoni Franċiża stiednet lill-Ministri biex jissiehu mal-inizjattiva tagħha "4 %: hamrija għas-sigurtà tal-ikel u għall-klima", li ser titnieda fil-margini tal-COP21. Diversi Stati Membri appoġġaw din l-inizjattiva.

Il-Kunsill ha nota tal-fehmiet espressi mill-Istati Membri, il-Kummissjoni u l-kelliema mistiedna. Il-President ser jibgħat lill-President tal-Kunsill Ambjent ittra li tiġbor fil-qosor ir-risultati tad-diskussjoni.

7. Affarijiet ohra

a) **Użu ta' prodotti fitosanitarji kompatibbli mal-iżvilupp sostenibbli**

- Informazzjoni mid-delegazzjoni Netherlandiża
12769/15 AGRI 515 PHYTOSAN 48 PESTICIDE 3

Il-Kunsill ha nota tat-talba tad-delegazzjoni Netherlandiża, appoggata minn magġoranza ta' delegazzjonijiet, u tar-reazzjoni tar-rappreżentant tal-Kummissjoni.

b) **Rapporti tal-Kummissjoni dwar in-neċessità possibbli ta' dispożizzjonijiet dwar ix-xarbiet magħmula mill-halib u l-prodotti simili mahsuba għat-tfal żgħar minn naha, u l-prodotti tal-ikel mahsuba għall-persuni sportivi, min-naha l-ohra**

- Informazzjoni mid-delegazzjoni Franciża
12735/15 DENLEG 129 AGRI 513 SAN 322

Il-Kunsill ha nota tal-kummenti tad-delegazzjoni Franciża, Irlandiża u dik Griega dwar il-konsegwenzi tad-dewmien fil-pubblikazzjoni tar-rapporti, b'mod partikolari f'dak li jikkonċerna d-definizzjoni tal-qafas legali li ser ikun applikabbli għal dawn il-prodotti tal-ikel wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament (UE) Nru 609/2013.

Il-Kunsill ha nota wkoll tal-intenzjoni tal-Kummissjoni li tippubblika r-rapporti fix-xhur li ġejjin.

c) **Konferenza Ministerjali "Kif iżzomm biedja minghajr OĠM fl-Ewropa" (Ptuj, is-Slovenja, 21 ta' Awwissu 2015)**

- Informazzjoni mid-delegazzjoni Slovena
12600/2/15 AGRI 504 ENV 600 DENLEG 127 REV 2

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Slovena dwar ir-rizultati ta' din il-konferenza. Il-Kunsill ha nota wkoll tal-interventi ta' diversi delegazzjonijiet u tal-kummenti tar-rappreżentant tal-Kummissjoni.

d) **G7 - Laqgħa tal-Ministri għas-Sahħa - reżistenza għall-antibijotiċi (Berlin, 8-9 ta' Ottubru 2015)**

- Informazzjoni mid-delegazzjoni Ġermaniża
12933/15 AGRI 521 VETER 82 PHARM 43

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Ġermaniża dwar ir-rizultati ta' din il-laqgħa. Il-Kunsill ha nota wkoll tal-interventi ta' xi delegazzjonijiet u tal-kummenti tar-rappreżentant tal-Kummissjoni.

e) **Tekniki ġodda għall-kultivazzjoni u t-trobbija ta' bhejjem**

- Informazzjoni mid-delegazzjoni Ġermaniża
13179/15 AGRI 533 ANIMAUX 52 SEMENCES 23 PI 74

Il-Kunsill ha nota tat-talba tad-delegazzjoni Ġermaniża, appoġġata minn diversi delegazzjonijiet, u tar-risposta tar-rappreżentant tal-Kummissjoni.

f) **Eżitu tal-laqgħa tal-pajjiżi tal-grupp Visegrad flimkien mal-Bulgarija, l-Awstrija, ir-Rumanija u s-Slovenja (V4 + 4)
(České Budějovice, ir-Repubblika Ċeka, 26 ta' Awwissu 2015)**

- Informazzjoni mid-delegazzjoni Ċeka
12914/15 AGRI 520 AGRIFIN 87 AGRIORG 74 AGRISTR 64

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni mid-delegazzjoni Ċeka kif ukoll tal-kummenti li saru mir-rappreżentant tal-Kummissjoni.

DIKJARAZZJONIJIET GHALL-MINUTI TAL-KUNSILL

**Rigward il-punt
Nru 1 tal-lista ta'
punti "A":**

Rakkomandazzjoni ghal Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati, f'isem l-Unjoni Ewropea, ghat-tiġdid tal-Protokoll li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika Gaboniża
– **Adozzjoni**

DIKJARAZZJONI NRU 1 MILL-KUMMISSJONI

"Il-Kummissjoni ma tqisx li huwa neċessarju li Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-ftuħ ta' negozjati tindika bażi legali sostantiva."

DIKJARAZZJONI NRU 2 MILL-KUMMISSJONI

"Skont l-Artikolu 31(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, il-Kummissjoni tirrikonoxxi għalkollox l-importanza tal-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar u l-htieġa konsegwenti li tiġi żgurata implimentazzjoni kif suppost tal-kunċett tal-eċċessi, kif definit fl-Artikolu 62(2) tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar (UNCLOS), b'mod partikolari meta l-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli u l-protokolli relatati jirregolaw l-aċċess tal-flotta esterna tal-UE għal riżorsi distribwiti fl-ilmijiet tal-pajjiż sieheeb.

Madankollu, rigward l-Artikolu 64 tal-UNCLOS u l-Artikolu 31(4) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, il-Kummissjoni tqis li l-kunċett ta' eċċessi japplika inqas għall-attivitajiet tas-sajd li jisfruttaw speċijiet li jpassu hafna, fejn l-oġettivi adegwati ta' ġestjoni u l-miżuri xierqa ta' ġestjoni – ir-regoli dwar aċċess ta' prijorità, il-qabda, il-kapaċità jew il-limiti tal-isforz tas-sajd, u l-kriterji tat-tqassim fejn ikun rilevanti – ikollhom jiġu stabbiliti primarjament fil-livelli reġjonali jew subreġjonali mill-Partijiet Kontraenti għall-Organizzazzjonijiet ta' Ġestjoni tas-Sajd Reġjonali kompetenti, b'kont debitu meħud tal-pariri xjentifiċi rilevanti."

**Rigward il-punt
Nru 22 tal-lista ta'
punti "A":**

Ir-relazzjonijiet mal-Kosovo *

- **Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naha wahda, u l-Kosovo*, min-naha l-oħra**
- **Deċiżjoni tal-Kunsill li tapprova l-konklużjoni, mill-Kummissjoni Ewropea, f'isem il-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naha wahda, u l-Kosovo*, min-naha l-oħra**
- **Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naha wahda u l-Kosovo*, min-naha l-oħra**

DIKJARAZZJONI MINN SPANJA

"Il-pożizzjoni ta' Spanja dwar l-adozzjoni tal-Kunsill tad-deċiżjonijiet dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni mal-Kosovo hija mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni Spanjola dwar l-istatus internazzjonali tal-Kosovo u hija f'konformità mal-UNSCR 1244/99 u mal-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

L-użu tal-bażi legali għall-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni mal-Kosovo tal-Artikolu 37 tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea b'rabta mal-Artikolu 31 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, kif ukoll l-Artikolu 217 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea b'rabta mal-Artikolu 218 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni Spanjola dwar l-istatus internazzjonali tal-Kosovo u huwa f'konformità mal-UNSCR 1244/99 u l-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

Il-formulazzjoni li ssemmi l-perspettiva Ewropea tal-Kosovo tista' tinftiehem biss bħala approssimazzjoni lejn l-UE, mingħajr l-għan aħhari tal-adeżjoni mal-UE, peress li d-dikjarazzjoni unilaterali tal-indipendenza mhijiex rikonoxxuta unanimament."

DIKJARAZZJONI MIR-REPUBBLIKA TA' ĊIPRU

dwar il-konklużjoni u l-iffirmar tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naha wahda, u l-Kosovo *, min-naha l-oħra

"Ir-Repubblika ta' Ċipru ttenni l-pożizzjoni tagħha li ma tirrikonoxxix id-Dikjarazzjoni Unilaterali tal-Indipendenza tal-2008 mill-Kosovo u tqis li l-isem "Kosovo" huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244(1999) u l-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

* Dan l-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus u huwa konformi mar-Risoluzzjoni Nru 1244 (1999) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u l-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

Ir-Repubblika ta' Ċipru tiddikjara wkoll li l-konklużjoni u l-iffirmar tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika minn naħa waħda, u l-Kosovo, min-naħa l-oħra, ma jippreġudikawx il-pożizzjoni tar-Repubblika ta' Ċipru dwar l-istatus tal-Kosovo, li ser jiġi deċiż skont il-prattika nazzjonali u d-dritt internazzjonali, u ma jistabbilixxu ebda relazzjoni mat-trattati jew obbligi f'isem ir-Repubblika ta' Ċipru lejn il-Kosovo.

L-użu tal-bażi legali għal Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u ta' Assoċjazzjoni mal-Kosovo, inkluż l-Artikolu 37 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni tar-Repubblika ta' Ċipru dwar l-istatus internazzjonali tal-Kosovo, u huwa f'konformità mar-Risoluzzjoni 1244/99 tal-KSNU u l-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

Barra minn hekk, il-konklużjoni u l-iffirmar tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u l-Kosovo, min-naħa l-oħra fl-ebda każ ma għandhom joħolqu xi preċedent fir-rigward tar-relazzjonijiet futuri bejn l-Unjoni Ewropea u l-Kosovo."

DIKJARAZZJONI MIR-REPUBBLIKA TAR-RUMANIJA

dwar l-iffirmar tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u l-Kosovo*, min-naħa l-oħra

"Ir-Rumanija għandha tiegħu nota tal-iffirmar tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika minn naħa waħda, u l-Kosovo, min-naħa l-oħra, matul iċ-ċerimonja li għandha ssir fi [għandhom jiddaħhlu l-post u d-data tal-iffirmar].

Ir-Rumanija ttenni l-pożizzjoni nazzjonali tagħha li ma tirrikonossixx il-Kosovo bħala Stat.

L-iffirmar tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni mal-Kosovo mill-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika jsehh mingħajr ma jippreġudika l-pożizzjoni tar-Rumanija fir-rigward tal-istatus tal-Kosovo u bl-ebda mod ma jippreżumi r-rikonossiment mir-Rumanija tal-istatus ta' stat għall-Kosovo."

DIKJARAZZJONI MIS-SLOVAKKJA

fir-rigward tad-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u l-Kosovo*, min-naħa l-oħra; u d-Deċiżjoni tal-Kunsill li tapprova l-konklużjoni, mill-Kummissjoni Ewropea, f'isem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, minn naħa waħda, u l-Kosovo*, min-naħa l-oħra

"Ir-Repubblika Slovakka tiddikjara li l-pożizzjoni tagħha rigward id-deċiżjonijiet tal-Kunsill dwar il-konklużjoni u l-iffirmar tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni hija mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni nazzjonali tagħha dwar l-istatus tal-Kosovo u hija f'konformità mal-UNSCR 1244/99 u l-Opinjoni tal-QIĠ dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo."

DIKJARAZZJONI MIR-RENJU UNIT U R-REPUBBLIKA ĊEKA

"Ir-Renju Unit u r-Repubblika Ċeka jaqblu mad-Deċiżjoni tal-Kunsill, inkluż il-ftehim milhuq dwar l-Artikolu 3(1) (l-arrangamenti tal-presidenza fuq in-naħa tal-UE). Ir-Renju Unit u r-Repubblika Ċeka huma tal-fehma li din id-dispożizzjoni għandha tiġi applikata b'kunsiderazzjoni dovuta għall-kontenut tal-kwistjonijiet li għandhom jiġu diskussi mill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni."

DIKJARAZZJONI MIR-RENJU UNIT

rigward id-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naħa waħda, u l-Kosovo*, min-naħa l-oħra

COM(2015) 181; u

d-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naħa waħda, u l-Kosovo*, min-naħa l-oħra

COM(2015) 183;

"Ir-Renju Unit jilqa' l-iffirmar tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naħa waħda, u l-Kosovo, min-naħa l-oħra.

Madankollu, ir-Renju Unit iqis li l-Ftehim fih dispożizzjonijiet relatati mal-preżenza temporanja ta' persuni fiżiċi għal finijiet ta' negozju u riammissjonijiet li huma skont it-Titolu V tal-Parti III tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni. Ir-Renju Unit ifakkar li, f'konformità mal-Artikolu 2 tal-Protokoll (Nru 21) għat-Trattati dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-Rigward tal-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja, l-ebda dispożizzjoni ta' kwalunkwe ftehim internazzjonali konkluż mill-Unjoni skont dak it-Titolu ma għandu jkun vinkolanti jew applikabbli fir-Renju Unit, ħlief jekk, skont l-Artikolu 3 tal-Protokoll, huwa jinnotifika l-intenzjoni tiegħu li jixtieq jiehu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' miżura proposta.

Konsegwentement, f'konformità mal-Artikolu 3 tal-Protokoll (Nru 21), ir-Renju Unit innotifika lill-President tal-Kunsill li, safejn id-Deċiżjonijiet jirrigwardaw il-preżenza temporanja ta' persuni fiżiċi għan-negozju, huwa għandu l-intenzjoni li jippartecipa fid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill."

DIKJARAZZJONI MILL-KUMMISSJONI

dwar il-kunċett ta' 'għarfien speċjalizzat' fl-Artikolu 55(2)(b)

"Il-Kummissjoni tqis li l-kunċett ta' 'għarfien speċjalizzat' fl-Artikolu 55(2)(b) tal-FSA huwa f'konformità mad-definizzjoni ekwivalenti ('persuna li tippossjedi għarfien rari') użata fl-iskeda ta' impenji speċifiċi tal-UE tal-Ftehim Ġenerali tad-WTO dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (GATS). L-użu tal-kelma 'speċjalizzat' minflok 'rari' ma tinvolvi l-ebda bidla jew estensjoni tad-definizzjoni tal-GATS u huwa biss adattat għat-terminoloġija li qiegħda tintuża bħalissa."